

# Debora

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Debora or Deborah and my name means “bee” in Hebrew. My husband was called Lappidot.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Book of Judges, chapters 4 and 5.

**My job** was both **#judge** and prophetess, which was a unique combination back then.

**My situation:** My term as a judge fell into the time of the hostile reign of King Jabin of Canaan. The Israelites, however, moved on to my abode under a **#palm** tree, between Rama and Bethel on the Ephraim Mountains, where I administered justice. This gave me an important political function in Palestinian antiquity.

## What was special?

I gave God's order to the commander of the Israelites, Barak, to prepare 10,000 men for the war against King Jabin. However, Barak did not want to go into battle with the rather small Israeli army without me. But when they stormed down from Mount Tabor, the Canaanite commander Sisera got scared and fled. He was killed afterwards and peace was restored in Israel after 20 years of oppression. For this Barak and I sang a song of **#praise** to God, which is also called the Song of Deborah.

## What can you learn from my life?

God is with you and will find ways for you to succeed.

**Ich bin** Debora bzw. Deborah und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Biene“. Mein Ehemann hieß Lappidot.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im Buch der Richter, Kapitel 4 und 5.

**Mein Job** war gleichzeitig **#Richterin** und Prophetin, was damals eine einzigartige Kombination war.

**Meine Situation:** Meine Amtszeit als Richterin fiel in die Zeit der feindlichen Herrschaft des Königs Jabin von Kanaan. Die Israeliten kamen jedoch weiter zu meinem Wohnsitz unter einer **#Palme**, zwischen Rama und Bethel auf dem Gebirge Ephraim, wo ich Rechtsprechung praktizierte. Damit hatte ich eine wichtige politische Funktion in der palästinensischen Antike.

## Was war besonders?

Ich übermittelte Gottes Auftrag an den Heerführer der Israeliten namens Barak, dass er 10.000 Mann für den Krieg gegen König Jabin rüsten soll. Barak wollte jedoch nicht ohne meine Begleitung mit der eher kleinen israelitischen Armee in den Kampf ziehen. Als diese jedoch vom Berg Tabor herabstürmte, bekam es der kanaanitische Feldherr Sisera mit der Angst zu tun und flüchtete. Er wurde anschließend getötet und so konnte in Israel nach 20 Jahren Unterdrückung wieder Frieden einkehren. Dafür stimmten Barak und ich ein **#Loblied** Gottes an, das auch Deborahlied genannt wird.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Gott ist mit dir und wird Wege finden, damit du Erfolg hast.

## Девора

**Я** Девора или Дебора, и мое имя переводится с иврита как «пчела». Моего мужа звали Лапидоф.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Книга Судей, глава 4 и 5.

**Моя работа** состояла в том, чтобы быть одновременно и **#судьей**, и пророчицей, что в те времена было уникальной комбинацией.

**Моя ситуация:** В моей должности судьи я служила во времена враждебного правления Иавина, царя Ханаанского. Израильтяне приходили в мою резиденцию под **#пальмою**, между Рамою и Вефилем, на горе Ефремовой, где я вершила правосудие. Тем самым я выполняла важную политическую функцию в палестинской древности.

## Что было особенного?

Я послала приказ от имени Бога командующему израильской армией Вараку подготовить 10 000 человек для войны против царя Иавина. Вараку, однако, имея довольно небольшое израильское войско, не хотел выступать на войну без моего сопровождения. Но, когда это войско штурмовало с горы Фавор, ханаанский командир Сисара испугался и сбежал. Впоследствии он был убит, и после 20 лет гнета в Израиле вновь был восстановлен мир. В память об этом Вараку и я сложили **#благодарственный** гимн Богу, известный под названием «Песнь Деворы».

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Бог с тобой и найдет способы, чтобы ты имел успех.